

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

АБАЙ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ ПЕДАГОГИКАЛЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ
КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АБАЯ
ABAI KAZAKH NATIONAL PEDAGOGICAL UNIVERSITY

КӨПТІЛДІ БІЛІМ БЕРУ ИНСТИТУТЫ
ИНСТИТУТ ПОЛИЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
THE INSITUTE OF MULTILINGUAL EDUCATION

**«ҮШТІЛДЕ БІЛІМ БЕРУ – КӨПМӘДЕНИЕТТІ ТҰЛҒАНЫ
ҚАЛЫПТАСТЫРУДЫҢ НЕГІЗІ»** атты

Халықаралық ғылыми-практикалық конференция

МАТЕРИАЛДАРЫ

12 сәуір

МАТЕРИАЛЫ

Международной научно-практической конференции
**«ТРЕХЪЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ КАК ОСНОВА
ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ»**

12 апреля

MATERIALS

of the International scientific-practical conference
**«TRILINGUAL EDUCATION AS BASIS OF CREATING
MULTICULTURAL PERSONALITY»**

12 April

Алматы, 2016

3 Новый Казахстан в новом мире. Послание Президента Н.А.Назарбаева народу Казахстана [Электронный ресурс]. URL: <http://www.akorda.kz/ru/> (дата обращения: 12.03.2016).

4 Верецагин Е.М. Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова - М., Рус. яз. 2000.

5 Зарубежные концепции поликультурного образования (Д. Бэнкс), межкультурного образования (П.Бателаан, Г. Ауернхаймер, В. Ниен и др.), глобального образования (Р. Хенви).

6 Теории обучения иностранным языкам (Бим И.Л., Гальскова Н.Д., Гез Н.И., Кулибаева Д.Н., Кунанбаева С.С., Миньяр-Белоручев Р.К., Пассов Е.И., Халева И.И. и др.).

ТРЁХЪЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ КАК ОПРЕДЕЛЯЮЩИЙ ПОДХОД ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ

В.Ж. Рахметова, Б.Н.Карабаева - старшие преподаватели КазНУ им. аль Фараби,
г. Алматы, Казахстан valentina_rahmet@mail.ru, baranapai@mail.ru

В статье рассматриваются тенденции развития общества, которое требует новых подходов к эффективному овладению тремя языками в Казахстане. В Казахстане уже сформировалась двуязычная ситуация и имеется тенденция полиязычного образования.

Ключевые слова: поликультурная среда, полиязычное, многонациональная, триединство языков, политика, образование.

Мақалада Қазақстанда үш тілді тиімді меңгеру үшін жаңа әдіс-тәсілдерді талап ететін қоғамның даму беталысы қарастырылады. Қазақстанда қос тілділік жағдай қалыптасып қойған және көп тілді білім беруге беталыс бар.

Тірек сөздер: көпмәдениетті орта, көп тілді, көп ұлтты, тілдердің үштұзғырлығы, саясат, білім.

The article deals with trends in the development of society, which requires new approaches to effective mastery of three languages in Kazakhstan. Kazakhstan has already formed a bilingual situation, and there is a tendency of multilingual education.

Keywords: multicultural environment, multilingual, multinational, the trinity of languages, politics, education.

В своих выступлениях и обращениях Президент страны Нурсултан Абишевич Назарбаев неоднократно говорил о важности и значимости развития полиязычия для многонационального казахстанского общества.

Стремительное вхождение Казахстана в мировое сообщество, инновационно-индустриальная экономика, информатизация общества, гармонизация образовательного пространства и внедрение международных стандартов коренным образом изменяют сознание и поведение человека. Новые общественные формы сознания и ориентация на ценности общечеловеческой культуры актуализировали культурный проект президента нашей страны «Триединство языков», как социально-историческую необходимость, как конкурентоспособность нации.

Развитие трёхязычного образования является одной из самых важных экономических и социальных проблем современного общества Казахстана. Эта проблема заслуживает пристального изучения и анализа. Известно, что более чем в 200 государствах средством общения служат около 2000 национальных языков. Сегодня в многонациональных государствах постепенно утверждается двуязычие и полиязычие. Однако этот вопрос на сегодняшний день ещё достаточно не изучен, и потому, предложенный Президентом Республики Казахстан Н.А.Назарбаевым культурный проект «Триединство языков», следует рассматривать как руководство к действию в формировании поликультурной личности.

Проблема развития трёхязычного образования как выражение зрелости человека, охватывает большой круг вопросов. Для выражения зрелости человека огромная роль принадлежит как национальному языку, так и двуязычию и многоязычию. Обновление общества открывает дорогу для возрождения национальных языков и их взаимного изучения, усвоения и использования в повседневной жизни.

В нашей стране как средство общения используется около 100 национальных языков. Гармонизация национальных отношений невозможна без свободного развития национальных языков. С обновлением общества стало возможным свободное использование как казахского языка, так и других национальных языков, и языков других народов мира.

Казахский язык признан государственным в нашей республике. Но это не значит, что статус казахского языка как государственного препятствует употреблению и развитию других языков.

На язык, на языковую жизнь нации, народности накладывает определённый отпечаток каждая эпоха в зависимости от своих особенностей. Это проявляется прежде всего в изменении словарного состава языка, в обогащении его словами, которые отражают достигнутый уровень экономического и социального развития, культуры и духовной жизни в целом. Меняется и языковая жизнь народа. «Языковая жизнь народа – это все используемые им языки в их совокупности и действии, привлекаемые народом для достижения оптимально полноценного общения и обмена мыслями на данном этапе его развития» [3].

Совершенствование языковой жизни более сложный и многосторонний процесс, чем развитие их языка, так как включает в себя ускорение темпов использования данной нацией вторых, третьих и других языков в их совокупности и взаимодействии. Развитию, укреплению языковых контактов и взаимообогащению, и взаимовлиянию между ними способствуют коренные изменения, происходящие в социально-политической, экономической и культурной жизни народов Казахстана.

Развитый язык – это язык, способный быть средством общения и закрепления результатов познавательной деятельности такой общности людей, которая соответствует наиболее высокому развитию промышленности, науки, культуры, техники и общественно-политической жизни.

Вместе с языком своей нации большое количество людей пользуется языками других наций. В силу того, как крепнут связи между народами, усиливается их общение, экономическое и научно-культурное сотрудничество, возрастает и взаимодействие языков [4]. Всё это приводит к интернационализации языков, расширению общего лексического фонда, и, соответственно, ускоряются процессы развития и сближения языков по их терминологии, а также зрелости человека.

Сейчас в нашей стране уже сформировалась двуязычная ситуация: это казахский язык как язык государственный и русский язык, как язык межнационального общения. Однако предметом всеобщей заботы и внимания в нашей республике стало изучение английского языка, как интернационального.

Социальный заказ общества, обусловленный расширением экономических, политических и культурных связей между странами и народами, доступом к большому информационному богатству, межгосударственной интеграцией в области образования повышает требования к уровню языковой подготовки обучаемых всех категорий.

Чем выше в обществе потребности в новых, профессиональных, личных, культурных, научных контактах с носителями другого языка, с достижениями культуры разных стран и чем реальнее возможность реализовать эти контакты, тем, естественно, выше статус языка как средства общения и взаимопонимания [3].

Проблема трёхязычия многоаспектна и ещё не изучена. Для её решения необходимо использовать разные подходы: лингвистический, философский, психологический, педагогический и др. Мы пока не имеем общего учения о трёхязычии, которое бы охватило общие типы и закономерности развития применительно к разным языкам, разным странам и разным историческим эпохам. Само понятие «трёхязычие» в терминологическом плане, как и «языковые контакты», недостаточно унифицировано. Одним из основных критериев определения трёхязычия служит степень владения языками. Главная функция языка – это коммуникативная функция. Поэтому основным критерием определения трёхязычия должно служить главное назначение языка – общение и взаимопонимание говорящих. Если говорящие, хорошо владеющие казахским и русским языками, могут выразить свои мысли на третьем (английском) языке, и воспринять то, что высказывается на нём, есть основание говорить о состоявшемся трёхязычии, так как в данной ситуации английский язык обеспечивает главную функцию языка как средства общения.

Трёхязычие – одно из приоритетов нашей страны, где главную роль играет государственный язык. Глава государства не раз отмечал, что казахский язык должен стать объединяющим фактором для всего общества.

«Казахстан должен восприниматься во всём мире как высокообразованная страна, - неоднократно подчёркивал Президент, - население которой пользуется тремя языками. Это: казахский язык – государственный язык, русский язык – как язык межнационального общения и английский язык – язык успешной интеграции в глобальную экономику» [2].

Таким образом, сегодня становится необходимым обеспечить возможность развития умений общения на языках, которые позволят удовлетворить следующие коммуникативные потребности:

- 1) решать повседневные вопросы проживания в другой стране; помогать иностранцам, проживающим в Казахстане, в решении повседневных вопросов;
- 2) обмениваться информацией с молодыми людьми и людьми старшего возраста, говорящими на английском языке, уметь передавать в процессе коммуникации свои мысли и чувства;
- 3) развивать более глубокое понимание культуры, образа жизни и мыслей других народов.

Бизнес, путешествия, наука и новые технологии выбрали английский язык в качестве посредника. Четыреста пятьдесят миллионов человек, говорящие на этом языке, и восемьдесят семь наций, официально признающие его в качестве государственного, определили объективную роль английского языка в современном мире. Английский язык открывает казахстанцам окно в мир, окно в глобализацию. Сегодня в обществе никого не надо убеждать, что знание английского языка является важнейшим ресурсом профессионального роста человека.

Уверены, что для подрастающего поколения страны созданы все условия для изучения, казахского, русского и английского языков. Для них открываются прекрасные возможности для получения любимой профессии и самореализации в любой сфере.

А учитель английского языка является ключевой фигурой, от педагогического мастерства которого зависит продуктивность процесса обучения. Современный учитель английского языка – это аналитик, психолог, воспитатель, экспериментатор, исследователь, педагог, владеющий информационными технологиями, умеющий проектировать учебную деятельность и создавать мультимедийные продукты.

И если мы будем в комплексе соответствовать этим определениям, то процесс овладения английским языком будет более разнообразным и эффективным.

Литературы:

- 1 Абсаттаров Р.Б. Гармонизация межнациональных отношений. – Алматы, 1998.
- 2 Назарбаев Н.А. Социальная модернизация Казахстана // Казахстанская правда. - 2012. - №218-219. - 10 июля
- 3 Осиянова О.М. Многоязычие как определяющий подход языковой политики в современном лингвистическом образовании. Вестник ОГУ. - Оренбург. №1/ 2005.
- 4 Самойлова М.Н. Языковая ситуация и языковая политика в современном обществе. Вестник ВГУ. Волгоград. №1 / 2009.
- 5 Ханазаров К.Х. Решение национальной проблемы в странах СНГ. - М., 1998.

«ТІЛДЕРДІҢ ҮШТҰҒЫРЛЫҒЫ» САЯСАТЫНЫҢ АЯСЫНДА АҒЫЛШЫН ТІЛІН ОҚЫТУ ҮРДІСІНДЕ ИНТЕРАКТИВТІ ӘДІСТЕРДІ ҚОЛДАНУ

Б.Н. Карабаева, З.К.Мадиева - әл-Фараби атындағы ҚазҰУ Алматы, Қазақстан
bayanapai@mail.ru, zlikha@yahoo.com

Мақалада «Тілдердің үштұғырлығы» саясатының аясында студенттерді ағылшын тіліне оқыту үрдісінде интерактивті оқыту әдістерін қолдану мәселелері қарастырылады. Пайдалану мақсатына қарай интерактивті әдіс түрлері қаралып, жұптасып жұмыс істеу, жоба секілді әдістерге сипаттама беріліп, лексикамен, мәтінмен жұмыс істеу жолдары көрсетіледі.

Тірек сөздер: *интерактивті оқыту әдістері, ағылшын тілі сабағы, тұлғаға бағытталған тәсіл, жұптасып жұмыс істеу, жоба әдісі.*

В статье рассматривается применение интерактивных методов при обучении иностранному языку в свете политики трехязычия. Приводится перечень наиболее распространенных интерактивных методов по целям их использования, описание метода «работа в парах, группах», метода «проекта». Указаны примеры работы над лексикой и текстом, а также приводятся положительные и отрицательные стороны интерактивных методов обучения.

Ключевые слова: *интерактивные методы обучения, занятия английского языка, лично-ориентированный подход, метод работы в парах, метод проектов.*

In the article the use of interactive methods in foreign language teaching are considered. A list of the most common interactive methods for the purposes of their use, a description of pair work method, project method. Examples of work at vocabulary and text, as well as the positive and negative aspects of interactive teaching methods are given.

Keywords: *interactive teaching methods, English lesson, student-centred approach, pair work method, project method.*

Елімізде жүргізіліп жатқан тілдердің үштұғырлығы саясатының негізінде ел азаматтарының мемлекеттік тілді ғана білуі емес, дамыған өркениетті елдермен тең болу үшін басқа тілдерді де меңгеру міндеті тұр. Осы саясат «мемлекеттік тілді дамытамыз, орыс тілін қолдаймыз және ағылшын тілін үйренеміз» деген ұғымға негізделген.

Елбасымыз Н. Назарбаев Қазақстан халқы Ассамблеясының XXII сессиясында «Үш тұғырлы тіл» саясатының негізгі мәнін аша отырып, «Білім берудің міндеті – заманға сай білімі бар, тәжірибелі,

**ПЛЕНАРЛЫҚ МӘЖІЛІС
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ
PLENARY SESSION**

Пірәлиев С.Ж. Құттықтау сөз.....	3
Аяпова Т.Т. Factors of Trilingual Education influencing children's cognitive development.....	4
Researcher Pawel Kida - South Korea, Seoul, Seoul Nat'l University Dep. of Korean Language&Literature.	6
Shaban, Ali Ali Lingua-social Problems Involved in Multilingual and Multicultural Societies.....	10
Мирзоев К.И. Историко-культурные взаимосвязи народов Евразийского континента.....	12
Кондубаева М.Р. Синергетический подход. Модели теории и технологии трёхязычного образования..	19
Букабаева Б.Е. Көптілді маман – көпмәдениетті меңгерген тұлға ретінде.....	23
Кемелбекова З.А. Үштілдік – көпмәдениетті тұлға қалыптастыру негізі ретінде.....	26

Секция 1

**Бәсекеге қабілетті мамандарды дайындаудағы үштілде білім берудің үлгісі
Модель трёхязычного образования по подготовке конкурентноспособных специалистов
The Model of Trilingual Education of Creating Competitive Specialists**

Мукашева А.С. Развитие полиязычного образования в Республике Казахстан на примере деятельности Казахского Национального педагогического университета имени Абая.....	30
Рахметова В.Ж., Карабаева Б.Н. Трёхязычное образование как определяющий подход языковой политики.....	33
Карабаева Б.Н., Мадиева З.К. Тілдердің үштұғырлығы» саясатының аясында ағылшын тілін оқыту үрдісінде интерактивті әдістерді қолдану.....	35
Lukranova S.M. Trinity of Languages.....	38
Жантобина А.Т. Үш тұғырлы тіл идеясы Қазақстан Республикасы тіл саясатының бір тетігі ретінде....	40
Үмітбек А.Қ. Тілдік емес ЖОО студенттерінің кәсіби негізделген мәдениаралық коммуникативті құзыретін қалыптастырудың маңызы.....	44
Есмуратова Г.Ж. Қазіргі қоғамдағы үштілділік: шындығы және перспективалары.....	47
Makazhanova Z.Sh. Development of Intercultural Competence at Foreign Language Lessons.....	50
Сиргебаева С.Т., Досыбекова Г.А. Көптілді білім беру – заман талабы.....	54
Уалиева С.А., Абдрахимова Г.Б. Лингвомәдени құзыреттілік түсінігінің кейбір аспектілері.....	56
Касымова Г. К. Тіл, мәдениет және саясат.....	59
Шенгелбаева Н.Р. Жоғары оқу орны студенттерінің көпмәдениеттілік тәрбиесін дамыту жолындағы көптілділік.....	63
Руханова К.И. Подготовка полиязычного переводчика в конкурентной среде.....	66
Сейсенбаева Ж.А. Үштілді білім беру – бәсекеге қабілетті маман дайындаудың негізі.....	68
Мұрат Б., Айтқазы С.Қытай елінің тарихта қолданған аттары және олардың шығу тарихы.....	71
Әліпбекова Б.Ө. Интернет шетел тілін үйретудің жаңашаландыру тәсілі.....	73
Тухаманова А.Д., Кемелбекова З.А. Ақпараттық қарым-қатынас технологиялары арқылы мәдениетаралық құзыреттілікті қалыптастыру.....	77
Алиев Г.А. Лексика своденного обряда тюркских языках.....	80

Секция 2

**Үштілде білім беру көпмәдениетті тұлғаны қалыптастырудың негізі
Трёхязычное образование как основа формирования поликультурной личности
Trilingual Education as Basis of Creating Multicultural Personality**

Жумабекова А.К. Казахстанские научные исследования как методологическая основа обучения полиязычных специалистов.....	84
Беласарова Ә. Қазақстан мен Түркия елдеріндегі білім және ғылым байланыстары.....	88
Мұсаева К.С., Бекқожанова Г.Қ. Ағылшын тілі сабағында студенттердің коммуникативтік құзыреттілігін қалыптастырудағы рөлдік ойындар мен видеоматериалдардың тиімділігі.....	90
Үсекенова Ж.Н., Минаева Н.М. Мемлекеттік тіл саясаты – көпмәдениетті тұлғаны қалыптастырудың негізі.....	95
Муканова З.А. Үш тілде оқыту – көпмәдениетті тұлғаны қалыптастыру.....	100
Талдыбаева А.Қ. Шетел тілінде сөйлеу жағдаяттарындағы сөз этикетінің рөлі.....	102
Касымбекова А.Т. Роль полиязычного образования при формировании субъекта межкультурной коммуникации.....	105
Садыкова А.Е. Мәңгілік ел мәйегі – мемлекеттік тіл.....	108